

REGIONE PIEMONTE BU19 11/05/2023

TELT Tunnel Euralpin Lyon Turin - Torino

**Prestazioni di assistenza al reclutamento e alla gestione di personale interinale**

Documento allegato

Avviso nel sito web TED: <https://ted.europa.eu/udl?uri=TED:NOTICE:250597-2023:TEXT:IT:HTML>

**Francia-Chambéry: Servizi di fornitura di personale, compreso personale temporaneo 2023/S 084-250597**

**Bando di gara – Servizi di pubblica utilità**

**Servizi**

**Base giuridica:**

Direttiva 2014/25/UE

**Sezione I: Ente aggiudicatore**

**I.1) Denominazione e indirizzi**

Denominazione ufficiale: Tunnel Euralpin Lyon Turin SAS  
Indirizzo postale: Bâtiment LINK LAB - 455 chemin de la Cassine  
Città: Chambéry  
Codice NUTS: FRK27 Savoie  
Codice postale: 73000  
Paese: Francia  
Persona di contatto: Fonction contrats de fonctionnement  
E-mail: [fonction.contrats@telt-sas.com](mailto:fonction.contrats@telt-sas.com)  
Tel.: +33 479685650  
Fax: +33 479685683

**Indirizzi Internet:**

Indirizzo principale: [www.telt-sas.com](http://www.telt-sas.com)  
Indirizzo del profilo di committente: <https://telt.achatpublic.com/accueil/>

**I.3) Comunicazione**

I documenti di gara sono disponibili per un accesso gratuito, illimitato e diretto presso: <https://telt.achatpublic.com/accueil/>  
Ulteriori informazioni sono disponibili presso l'indirizzo sopraindicato  
Le offerte o le domande di partecipazione vanno inviate in versione elettronica: <https://telt.achatpublic.com/accueil/>  
Le offerte o le domande di partecipazione vanno inviate all'indirizzo sopraindicato

**I.6) Principali settori di attività**

Servizi ferroviari

**Sezione II: Oggetto**

**II.1) Entità dell'appalto**

**II.1.1) Denominazione:**

Prestazioni di assistenza al reclutamento e alla gestione di personale interinale  
Numero di riferimento: S63

**II.1.2) Codice CPV principale**

79620000 Servizi di fornitura di personale, compreso personale temporaneo

**II.1.3) Tipo di appalto**

Servizi

**II.1.4) Breve descrizione:**

Il presente appalto pubblico, che costituisce un accordo quadro con appalti successivi senza importo minimo ma con un importo massimo per ogni lotto, è volto alla realizzazione di prestazioni di assistenza al reclutamento e alla gestione di personale interinale amministrativo e tecnico per conto di TELT. Le prestazioni verranno effettuate in territorio francese (lotto 1) e in territorio italiano (lotto 2).

I contratti interinali vengono utilizzati nei seguenti casi: aumento dell'attività e sostituzione di un dipendente assente (malattia, maternità, ecc.).

A titolo di esempio potrà trattarsi di incaricati di attività per la direzione acquisti, di incaricati di attività per la funzione antimafia e regolarità dei fornitori, di responsabili di attività per la funzione ambiente, di responsabili di attività per la direzione sviluppo sostenibile e sicurezza sul luogo di lavoro.

**II.1.5) Valore totale stimato**

**II.1.6) Informazioni relative ai lotti**

Questo appalto è suddiviso in lotti: sì

Le offerte vanno presentate per tutti i lotti

**II.2) Descrizione**

**II.2.1) Denominazione:**

Prestazioni di assistenza al reclutamento e alla gestione di personale interinale in Francia

Lotto n.: 1

**II.2.2) Codici CPV supplementari**

79620000 Servizi di fornitura di personale, compreso personale temporaneo

**II.2.3) Luogo di esecuzione**

Codice NUTS: FRK27 Savoie

Luogo principale di esecuzione:

Chambéry, Savoia (73)

**II.2.4) Descrizione dell'appalto:**

L'obiettivo del presente lotto n. 1 è la realizzazione di prestazioni di assistenza al reclutamento e alla gestione di personale interinale in Francia.

**II.2.5) Criteri di aggiudicazione**

Il prezzo non è il solo criterio di aggiudicazione e tutti i criteri sono indicati solo nei documenti di gara

**II.2.6) Valore stimato**

Valore, IVA esclusa: 1 903 000.00 EUR

**II.2.7) Durata del contratto d'appalto, dell'accordo quadro o del sistema dinamico di acquisizione**

Durata in mesi: 72

Il contratto d'appalto è oggetto di rinnovo: no

**II.2.10) Informazioni sulle varianti**

Sono autorizzate varianti: no

**II.2.11) Informazioni relative alle opzioni**

Opzioni: no

**II.2.13) Informazioni relative ai fondi dell'Unione europea**

L'appalto è connesso ad un progetto e/o programma finanziato da fondi dell'Unione europea: sì

Numero o riferimento del progetto:

TEN-T (reti transeuropee): 2014-EU-TM-0401-M

**II.2.14) Informazioni complementari**

Questo lotto costituisce un accordo quadro con più aggiudicatari, con appalti successivi, stipulato senza importo

minimo e con un importo massimo di 2.300.000 € tasse escluse per la durata complessiva del contratto. Il

contratto verrà affidato ad un minimo di tre aggiudicatari (con riserva di un numero sufficiente di candidati) ed un massimo di cinque aggiudicatari.

## II.2) **Descrizione**

### II.2.1) **Denominazione:**

Prestazioni di assistenza al reclutamento e alla gestione di personale interinale in Italia  
Lotto n.: 2

### II.2.2) **Codici CPV supplementari**

79620000 Servizi di fornitura di personale, compreso personale temporaneo

### II.2.3) **Luogo di esecuzione**

Codice NUTS: ITC11 Torino  
Luogo principale di esecuzione:  
Torino, regione Piemonte

### II.2.4) **Descrizione dell'appalto:**

L'obiettivo del presente lotto n. 2 è la realizzazione di prestazioni di assistenza al reclutamento e alla gestione di personale interinale in Italia.

### II.2.5) **Criteri di aggiudicazione**

Il prezzo non è il solo criterio di aggiudicazione e tutti i criteri sono indicati solo nei documenti di gara

### II.2.6) **Valore stimato**

Valore, IVA esclusa: 1 622 000.00 EUR

### II.2.7) **Durata del contratto d'appalto, dell'accordo quadro o del sistema dinamico di acquisizione**

Durata in mesi: 72  
Il contratto d'appalto è oggetto di rinnovo: no

### II.2.10) **Informazioni sulle varianti**

Sono autorizzate varianti: no

### II.2.11) **Informazioni relative alle opzioni**

Opzioni: no

### II.2.13) **Informazioni relative ai fondi dell'Unione europea**

L'appalto è connesso ad un progetto e/o programma finanziato da fondi dell'Unione europea: sì  
Numero o riferimento del progetto:  
TEN-T (reti transeuropee): 2014-EU-TM-0401-M

### II.2.14) **Informazioni complementari**

Questo lotto costituisce un accordo quadro con più aggiudicatari, con appalti successivi stipulato senza importo minimo e con un importo massimo di 2.000.000 € tasse escluse per la durata complessiva del contratto. Il contratto verrà affidato ad un minimo di tre aggiudicatari (con riserva di un numero sufficiente di candidati) ed un massimo di cinque aggiudicatari.

## **Sezione III: Informazioni di carattere giuridico, economico, finanziario e tecnico**

### III.1) **Condizioni di partecipazione**

#### III.1.1) **Abilitazione all'esercizio dell'attività professionale, inclusi i requisiti relativi all'iscrizione nell'albo professionale o nel registro commerciale**

Elenco e breve descrizione delle condizioni:  
Le stesse indicate all'articolo 6.1 del regolamento della consultazione.

### III.1.2) **Capacità economica e finanziaria**

Criteri di selezione indicati nei documenti di gara

### III.1.3) **Capacità professionale e tecnica**

Criteri di selezione indicati nei documenti di gara

#### III.1.7) **Principali modalità di finanziamento e di pagamento e/o riferimenti alle disposizioni applicabili in materia:**

Il presente appalto pubblico è finanziato dall'Unione europea, dall'Italia e dalla Francia.

Il pagamento delle prestazioni sarà effettuato tramite bonifico bancario entro 45 giorni dalla data di ricezione della fattura.

Ogni appalto successivo avrà dei prezzi unitari fissi.

#### III.1.8) **Forma giuridica che dovrà assumere il raggruppamento di operatori economici aggiudicatario dell'appalto:**

I candidati possono presentarsi da soli o in qualità di membri di uno o più raggruppamenti di imprese. Non possono candidarsi agendo allo stesso tempo in qualità di candidato individuale e di membro di uno o più raggruppamenti, o essere mandatari di più raggruppamenti. In caso di raggruppamento di imprese, la forma del raggruppamento sarà libera.

## **Sezione IV: Procedura**

### IV.1) **Descrizione**

#### IV.1.1) **Tipo di procedura**

Procedura aperta

#### IV.1.3) **Informazioni su un accordo quadro o un sistema dinamico di acquisizione**

L'avviso comporta la conclusione di un accordo quadro

Accordo quadro con diversi operatori

Numero massimo di partecipanti all'accordo quadro previsto: 5

#### IV.1.8) **Informazioni relative all'accordo sugli appalti pubblici (AAP)**

L'appalto è disciplinato dall'accordo sugli appalti pubblici: sì

### IV.2) **Informazioni di carattere amministrativo**

#### IV.2.2) **Termine per il ricevimento delle offerte o delle domande di partecipazione**

Data: 17/07/2023

Ora locale: 17:00

#### IV.2.3) **Data stimata di spedizione ai candidati prescelti degli inviti a presentare offerte o a partecipare**

#### IV.2.4) **Lingue utilizzabili per la presentazione delle offerte o delle domande di partecipazione:**

Francese, Italiano

#### IV.2.6) **Periodo minimo durante il quale l'offerente è vincolato alla propria offerta**

Durata in mesi: 12 (dal termine ultimo per il ricevimento delle offerte)

#### IV.2.7) **Modalità di apertura delle offerte**

Data: 18/07/2023

Ora locale: 09:00

Informazioni relative alle persone ammesse e alla procedura di apertura:

Le date e gli orari di apertura delle offerte sono indicativi.

## **Sezione VI: Altre informazioni**

### VI.1) **Informazioni relative alla rinnovabilità**

Si tratta di un appalto rinnovabile: sì

Indicare il calendario previsto di pubblicazione dei prossimi avvisi:

Primo semestre 2029.

### VI.3) **Informazioni complementari:**

28/04/2023 S84

<https://ted.europa.eu/TED>

Nella misura in cui la legge applicabile all'aggiudicazione del presente appalto è quella francese, si precisa che il bando scritto in lingua francese è l'unico da prendere in considerazione in caso di divergenza con il bando pubblicato per lo stesso appalto in italiano, che è da considerarsi una traduzione di cortesia.

I documenti della consultazione dovranno essere scaricati all'indirizzo indicato al I.1) del presente bando, ovvero: <http://telt.achatpublic.com/accueil/>.

I candidati dovranno depositare la loro candidatura al medesimo indirizzo.

Il presente appalto pubblico è soggetto alle norme relative alla lotta contro le infiltrazioni mafiose concluse tra i Governi francese e italiano attraverso il regolamento dei contratti convalidato dalla CIG (Commissione intergovernativa), pubblicato in Francia tramite decreto n. 2017-432 del 5 aprile 2017 e applicabile dal 9 aprile 2018 e successive modifiche.

A tale riguardo, i codici CUP e CIG sono i seguenti:

- codice CUP: C11J05000030001;
- codice CIG per il lotto 2: ZBE37EB883.

Il titolare del presente contratto si impegna a rispettare il codice etico vigente in TELT (disponibile in download gratuito al seguente indirizzo: <https://cloud.telt-sas.com/index.php/s/1NWQmbTvXonPLp1>) e a farlo rispettare dai propri lavoratori dipendenti, co-contraenti e subappaltatori.

#### VI.4) **Procedure di ricorso**

##### VI.4.1) **Organismo responsabile delle procedure di**

**ricorso** Denominazione ufficiale: Tribunale  
amministrativo di Grenoble Indirizzo postale: 2 place de  
Verdun - BP 1135

Città: Grenoble cedex

Codice postale: 38022

Paese: Francia

E-mail: [greffe.ta-grenoble@juradm.fr](mailto:greffe.ta-grenoble@juradm.fr)

Tel.: +33 476429000

Fax: +33 476422269

Indirizzo Internet: <http://grenoble.tribunal-administratif.fr>

##### VI.4.2) **Organismo responsabile delle procedure di**

**mediazione** Denominazione ufficiale: Tribunale  
amministrativo di Grenoble Indirizzo postale: 2 place de  
Verdun - BP 1135

Città: Grenoble cedex

Codice postale: 38022

Paese: Francia

E-mail: [greffe.ta-grenoble@juradm.fr](mailto:greffe.ta-grenoble@juradm.fr)

Tel.: +33 476429000

Fax: +33 476422269

Indirizzo Internet: <http://grenoble.tribunal-administratif.fr>

#### VI.4.3) **Procedure di ricorso**

Informazioni dettagliate sui termini di presentazione dei ricorsi:

Informazioni dettagliate sui termini di presentazione dei ricorsi:

Le procedure di ricorso applicabili sono:

- Il ricorso precontrattuale (articolo L-551-5 del Codice di Giustizia Amministrativo francese) che può essere esercitato fino alla stipula dell'appalto pubblico;
- Il ricorso contrattuale (articolo 551-13 del Codice di Giustizia Amministrativo francese) che può essere

esercitato entro 31 giorni a contare dalla pubblicazione dell'avviso di aggiudicazione sulla GUUE  
almeno 6 mesi

a contare dal giorno successivo al giorno della conclusione dell'appalto pubblico se non è stato pubblicato alcun avviso di aggiudicazione;

- Il ricorso relativo alla validità del contratto o di alcune clausole di pubblicità di fronte al giudice del contenzioso, che può essere esercitato entro un termine di due mesi successivi alle misure di pubblicità adeguate.

**VI.4.4) Servizio presso il quale sono disponibili informazioni sulle procedure di ricorso**

Denominazione ufficiale: Tribunale amministrativo di Grenoble

Indirizzo postale: 2 place de Verdun - BP 1135

Città: Grenoble cedex

Codice postale: 38022

Paese: Francia

E-mail: [greffe.ta-grenoble@juradm.fr](mailto:greffe.ta-grenoble@juradm.fr)

Tel.: +33 476429000

Fax: +33 476422269

Indirizzo Internet: <http://grenoble.tribunal-administratif.fr>

**VI.5) Data di spedizione del presente avviso:**

25/04/2023